

무료코로나-19 검사 COVID-19 Testing 冠狀病毒病社區測試

You must pre-register to get tested
想測試的人士必須通過上網或電話事先登記。

Tuesday, September 22, 2020 from 9 a.m. – 12 p.m.

3843 Payne Ave., Cleveland, OH 44114
測試時間和地點：2020年9月22日，星期二，上午9時至中午12時
3843號Payne街，克爾夫蘭市，俄亥俄州44114

Testing Registration 網上登記：
<https://ccbh-poi-testing.azurewebsites.net>

Passcode 密碼: EVERGREEN

Or call 或電話登記 216-957-3939

Scheduling by phone is available by calling Tuesday - Friday from 8:30 a.m. - 4:00 p.m.
電話登記開放時間：星期二至星期五，上午8時30分至4時

Testing will be provided by drive thru or walk up. Testing is provided for individuals age 10 and older. Youth must have guardian on site with them to receive testing.
測試當天，已登記的人士可步行或開車到測試地點。

這測試是為10歲或以上的人士提供。未成年人士須有家長陪同。

CUYAHOGA COUNTY
BOARD OF HEALTH
YOUR TRUSTED SOURCE FOR PUBLIC HEALTH INFORMATION



請民衆一定要 填寫人口普查

9月30日結束為期10年一次的人口普查。所有人在2020年人口普查中被計算在內是非常重要的。因為數以億計美元的聯邦資金是根據人口普查確定的人口數據來分配的，這會影響我們為當地學校、醫院、道路、緊急服務等獲得的資金數目。

人口普查還有助於確保我們在政府中有發言權，它用於確定我們在美國國會中有多少個代表，並在劃分立法區時幫助保持社區團結。馬上採取行動，參加2020年人口普查！

至關重要的是，我們社區中的每個人都必須得到計數。我們的成功將決定我們的社區在未來十年中獲得多少用於關鍵服務的資金，它也將確保我們的社區在州政府和聯邦政府中擁有應有的代表權。

關於人口普查，我还需要瞭解什麼？

人口普查完全是保護隱私的！實際上，人口普查不會要求您提供

移民身份，信用卡信息或社會安全號碼。人口普查也不會與任何人共享您的個人信息，絕不會與房東、業主、執法機構或移民官員共享。根據法律，您所提交的任何信息是完全保密的。

參與2020年人口普查的時日無多！

請不要被排除在外—確保在人口普查中聽到您的聲音。

我們共同努力，確保在未來十年內為我們的社區提供關鍵資金。

什麼是人口普查？

每隔十年，我們就會統計一次人口，包括居住在美國的每個人。

您如何參與人口普查？

參加2020年人口普查很容易，只需不到十分鐘即可完成。美國每個住戶都應該已經通過郵件在三月份收到有關人口普查的信息。但請放心，您仍然可以上網瀏覽

現在是站起來為我們的社區服務的時候了。



BE COUNTED!
2020CENSUS.GOV

在線填人口普查

COMPLETE THE CENSUS ONLINE OR BY PHONE:

ENGLISH 844-330-2020

SPANISH 844-468-2020

CHINESE 普通話 (MANDARIN) 844-391-2020

CHINESE 廣東話 (CANTONESE) 844-398-2020

VIETNAMESE (Tiếng Việt) 844-461-2020

KOREAN 한국어 844-392-2020

TAGALOG 844-478-20200

JAPANESE 844-460-2020

